

待望の赤電停車へ

10月から成田線直通も

六年越しの陳情実る

市民の通勤・通学時の混雑解消と、さらに本市の発展のために柏駅に中距離電車(赤電)の停車を、山澤市長は昭和四十一年市長に就任して以来、国鉄関係当局に強く働きかけてきました。長い間の陳情が実って十月一日のダイヤ改正から四本の中距離電車の停車が決定。また同時に成田線の電化に伴う、成田と上野間快速電車の柏駅停車運動によって十一往復の電車が停車することに決まりました。



成田線直通と「赤電」が停車する快速プラットフォーム

上野—成田間十一往復

成田線は、成田—我孫子間の電化工事の完成に伴って上野—成田間が直通電車となり、朝夕の通勤帯だけ運行していた快速を上野駅まで十一往復、合計二十二本を乗り入れることが決まりました。これによつて、上野—成田間がいまの四十分から約十六分短縮され一時間二十四分となりま

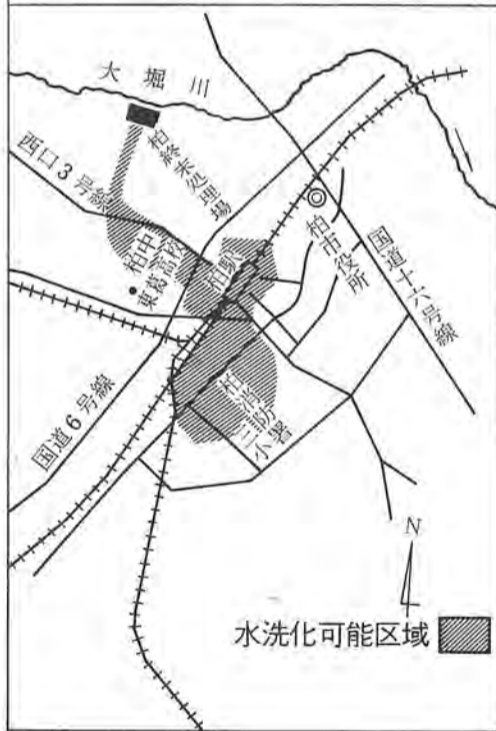
柏駅発成田線直通

上り上野行	下り成田行
5.34	5.36
6.10	8.09
7.01	10.08
7.18	11.54
9.13	13.34
10.05	15.48
12.13	17.01
14.11	17.44
15.43	18.49
17.39	20.46
21.51	21.31

す。上下二十二本の柏駅発の時刻

は別表のとおりです。なお、この成田直通電車の乗降場は、現在の快速電車のプラットフォームを使用。車体のカラーも快速電車と同じエメラルド・グリーンとなります。

下水道の処理区域略図



本市の公共下水道事業は、昭和三十三年から着手。雨水クォーターを整備、このうち、八十と家庭から出る生活排水を処理す。ヘクターが来月から稼働する終

に営団地下鉄千代田線が相互乗り入れて複々線となり、乗客の混雑は解消されたものの、従来取手—上野間の通勤電車だった快速電車、さらにいままで停車していた中距離電車が停車しない、という事態に立ちいらりました。市では両電車の停車は「三十万都市づくりの要件でもあり、市民の不便は目に見えている」と停車を要望。一方市民も強力な支援運動を展開したこともあって、快速ホーム設置費二億円を市費負担にすることで国鉄側と了解点に達し、昨年十月二日に待望の快速電車が停車。この快速ホーム設置時に国鉄側は、ホームの長さを快速電車だけ

終末処理場運転に

環境整備へ一歩前進

汚水を浄化して河川にもどす働きをする下水道施設の整備は私たちの生活環境の整備と「水質保全」に最も効果あるものです。本市では、十月から終末処理場が稼働して一部地域で水質浄化をすることになります。さらに現在では、汚水を効率的に浄化するため広域的な処理方法を計画、実施に移す段階にありますので快適な生活環境を守るこの事業の効果が期待されます

本市の公共下水道事業は、昭和三十三年から着手。雨水クォーターを整備、このうち、八十と家庭から出る生活排水を処理す。ヘクターが来月から稼働する終

に必要な二百二十メートルを提供されたのに対し、市側は、将来中距離電車も停車可能な三百二十メートルを主張、結局市側が認められて現在のホームが設置されました。その後も中距離電車停車に精力的な運動を積み重ね、ことし六月二十三日付で国鉄首都圏本部長と北鉄道管理局長あての正式な陳情書を提出、今日の停車にいたりました。

このように、柏駅への中距離電車と成田線快速電車の停車は、通勤・通学者にとってさらに便利になることとより、商業圏域も常磐線が茨城県中部方面へ、さらに成田線沿線の利便が図られ、買物客の流入も予想されて、商業発を続けています。

広域的下水道事業も実施

本市の下水道も、いままでの公共下水道事業を含んで残りの区域川左岸の二つの事業で汚水を処理する計画になっています。そのひとつ、手賀沼流域下水道の北部と南部の二つの幹線を結ぶ名戸ヶ谷幹線と接続させるため、国道十六号を境にした東部の東台、中央二丁目、あかね町、大塚町、千代田三丁目、東上町、東台本町、弥生町、八幡町を含む百五十六ヘクターの枝線を実施して昭和五十二年までに進めようとしています。

このように、柏駅への中距離電車と成田線快速電車の停車は、通勤・通学者にとってさらに便利になることとより、商業圏域も常磐線が茨城県中部方面へ、さらに成田線沿線の利便が図られ、買物客の流入も予想されて、商業発を続けています。

六十六年度完成を目標にした江戸川左岸流域下水道で処理を進めていくことになりました。今後の公共下水道整備は、これら二つの広域的な流域下水道事業の幹線管渠の整備にあわせて、処理区域を広げていく方針です。これは財源の確保が重点施策となり、いままで以上に、国や県からの費用を大幅に増額させる対策を予想しなければ生活環境は守れないと考えられます。

十月から終末処理場が運転を開始すると柏駅周辺の便所が、水洗化されて快適に住みよい環境造りが促進されます。市ではこの水洗化する家庭に少しでも負担を少なくするため、無利息で八万円まで借りることができると、また工事を指定して完全な工事ができるような制度を取り入れます。さらに他の未処理地域と公平にすることから、施設の維持・管理費の一部として「使用料」を納めてもらうことになりました。

今後本数増加を要求

このように、柏駅への中距離電車と成田線快速電車の停車は、通勤・通学者にとってさらに便利になることとより、商業圏域も常磐線が茨城県中部方面へ、さらに成田線沿線の利便が図られ、買物客の流入も予想されて、商業発を続けています。

六十六年度完成を目標にした江戸川左岸流域下水道で処理を進めていくことになりました。今後の公共下水道整備は、これら二つの広域的な流域下水道事業の幹線管渠の整備にあわせて、処理区域を広げていく方針です。これは財源の確保が重点施策となり、いままで以上に、国や県からの費用を大幅に増額させる対策を予想しなければ生活環境は守れないと考えられます。

十月から終末処理場が運転を開始すると柏駅周辺の便所が、水洗化されて快適に住みよい環境造りが促進されます。市ではこの水洗化する家庭に少しでも負担を少なくするため、無利息で八万円まで借りることができると、また工事を指定して完全な工事ができるような制度を取り入れます。さらに他の未処理地域と公平にすることから、施設の維持・管理費の一部として「使用料」を納めてもらうことになりました。

六十六年度完成を目標にした江戸川左岸流域下水道で処理を進めていくことになりました。今後の公共下水道整備は、これら二つの広域的な流域下水道事業の幹線管渠の整備にあわせて、処理区域を広げていく方針です。これは財源の確保が重点施策となり、いままで以上に、国や県からの費用を大幅に増額させる対策を予想しなければ生活環境は守れないと考えられます。

充実した老人福祉へ

身近な話し相手が必要

老人福祉の増進は、年金や老人健康診査、医療費の公費負担など、一応の保障制度は確立してきていますが、また十分とはいえません。とりわけひとり暮らしの老人やねたき老人の問題は深刻化し、その対策がクローズアップされてきました。市では、このような老人福祉対策を積極的に進めるため、ひとり暮らしの老人などの生活状況、またこの人たちがどのような福祉施策を希望しているか百九十五人の民生委員にお願いし、老人家庭に直接伺いして実態を調査しました。対象は六十五歳以上でひとり暮らしの世帯、男六十五歳以上、女六十歳以上で構成される高齢者世帯、ねたき老人世帯の三つに分けています。

調査では、市内で四百九十七人の老人世帯は百四十四、そのうち一世代がねたきで生活している人が五十三人もおり、そのため大部分が無職となっています。

さらに住まいでは、借家や間借りしている老人が多いなど、経済的に生活はかなり困難しています。このため要望では「近所で働きたい」「内職をあっせんして」な

どが圧倒的に多く、ほかに「病気になるた時の看護者がほしい」「防犯ベルを付けて」「風呂がほしい」など将来の不安とともに身の回りの要望があげられています。ねたき老人は百七十六世帯でそのほとんどが配偶者が子どももさ

ら介護にあたっています。これら介護にあたってはかたがたのため市では月額二万円の老人介護手当を三月と九月の二回に分けて支給しています。福祉対策では「話し相手」などの要望があげられ

これらはひとり暮らしの老人を調査した調査員からも、意見が多く出されました。本人からは「日常の寝具類の配布」「家庭雑用員の手助けをかりたい」「入院したい」などの要望があります。このような結果は、ねたきのお年寄りが家の人への

きょうは「敬老の日」です。長年にわたって社会につくされてきた老人をうやまい、長寿を祝い、私たちが老後の健全なあり方についてもう一度考え、老人のかたがたにも時代

さし、柏市民文化会館では午後一時から敬老会を開催し、地区の老人を招待して記念品の配布や余興などを行って、ひごろの労苦をねぎらう楽しいひとときを過ごしてもらおうことになっております多数ご参加ください。

市ではこの日、九十歳以上のかた三十六名を市長、助役、収入役が訪問して長寿を祝い激励的、労力的な気がねからでているものと思われま



お年寄りの安否も気ずかって5月からは老人福祉パトロールも行なわれています

総合福祉センターを建設

送迎に大型バスも購入

市では、こうした要望や意見を尊重し、お年寄りがほんとうに幸せな生活を営めるようにいろいろな施策を進めています。そのひとつとして、お年寄りど

うしが気軽に話し合う心のなごやむ場として、去年の四月から豊四季団地内に老人いこいの家を開設

ことに、この農園や建設予定の福祉センターへの交通の利便のため、またレクリエーションなどにいつでも利用できる老人バスも購入します。バスは五十人乗りでトイレも付いており、十二月には

さらに、この農園や建設予定の福祉センターへの交通の利便のため、またレクリエーションなどにいつでも利用できる老人バスも購入します。バスは五十人乗りで

現在七十歳以上のお年寄りに実施している老人医療の無料化は、年齢制限が、ことしの十月から、ねたき老人などについては、六

十五歳以上と引き上げられます。六十五歳以上、七十歳未満で次に該当するかたは、至急市役所福祉事務所までご連絡ください。

お体を大切に 健康診査も実施

老人医療関係では、六十五歳以上のお年寄りの健康を保つため、毎年老人健康診査を行ない、老人病の予防と早期発見に努めています。診査は無料で、ことしは十月

に実施する予定です。さらに昭和四十五年十月から老人家庭福祉員制度を充足し老人家庭福祉員が、ひとり暮らしの老人や毎日の生活に不自由している老

婦の世帯を訪問し、話しの手助けをするほか、結婚五十周年を迎えたご夫妻を豊住の社会福祉センターに招待してお祝いいたします。

さし、柏市民文化会館では午後一時から敬老会を開催し、地区の老人を招待して記念品の配布や余興などを行って、ひごろの労苦をねぎらう楽しいひとときを過ごしてもらおうことになっております多数ご参加ください。



の音がこがしから聞こえてくる。さき、柏駅東口市街

九月も半ばになると朝晩はしのぎやすくなり、こおる

期季 雑 感
市長 山澤 謙太郎

地再開発事業も、その全容を現わしいよいよ大詰め段階を迎えようとしている。十月六日の竣工を間近にして、こ

れまでをふりかえってみると私にとりては非情に長い月日であったようにも思えるし、また非常に短かったようにも

思える。いずれにせよ、ここの日である。近年、国や地方自治体も、これまでの高度成長

の皆様のご理解と市民各位のご協力によるものと感謝の念でいっぱいである。なお、

工事関係者にとりては最後の追い込みにはいり、猫の手も借りたいほどの忙しい毎日であるが、事故などは絶対に

起さず有終の美を飾ってほしいと願っている。さて、この期季雑感もつた

ない文章で今日まで書き続けてきたが、今回で終りとし、次号からは、形を変えてお目

にかかりたいと思っている。これまでの愛読に厚くお礼申し上げます。

敬老の日

結核無料レントゲン検診日程表

とき	ところ	時間
9月17日	柏第一小学校	10時-11時30分
17日	柏駅西口(第三駐車場)	1時-3時
18日	あけぼの青年館	
19日	西口第一公園	10時-3時
20日	東葛飾高校	
21日		
25日	柏第四小学校	10時-11時30分
25日	梅林町会長宅脇	1時-3時
26日	柏第七小学校	
27日	商工会 議所	
28日		
10月1日	柏第三小学校	
2日		
3日		
4日	吉田幼稚園	10時-3時
5日		
8日	柏第八小学校	
9日		
11日	豊町青年館	
12日	今谷上町公民館	

結核のレントゲン検査 忘れないで受けて

市では結核の無料レントゲン検診を行ないます。どうぞご利用ください。○対象 15歳以上で農業や商売をしているかた、および家庭の主婦。その他学校や勤め先で検診を受けなかったかた。○個人通知もしますが、届かなかった人でもお近くの会場で受けられます。○光ヶ丘地区・土地区は11月、12月に実施する予定です。○詳しくは市役所衛生課予防衛生係(内線280)へどうぞ

あなたの目で柏を 25日は施設見学会

市内の公共施設や名所・旧跡をバスで見学する「施設見学会」を九月二十五日に行ないます。ぜひ一度ご参加ください。○コース ①北回り(午前九時~正午) 公設市場・し尿処理場・清浄工場・サイター工場見学など。②南回り(午後一時~五時) 市民文化会館・第三水源池・ウイスキー工場見学など。○定員 各コース先着五十五名。○会費 無料。○申し込み 十七日から二十日まで広報広聴課(内線二三三)へ電話か直接どうぞ。

婦人講座開講

教養を身につけよう

女性として必要な新しい知識「主婦の美容」「物価と消費生活」「家庭の医学」など、内容豊富な婦人講座を、市内にお住まいの婦人を対象に開きます。

○とき 10月4日~12月6日の毎週木曜日 午後1時30分~3時30分

○ところ 中央公民館

○申し込み 9月20日の午前9時から受講料100円を添えて中央公民館まで先着50名まで受け付けます。

都市計画案でできる

22日から縦覧に

住みよい町づくりに、市民の皆さんの環境を守ること第一に新しい都市計画案がまとまり縦覧されます。新しい都市計画案は素案をこし二月二日の本紙都市計画特集号でお知らせし、二月三日から縦覧を行ない、さらに公聴会、公述、陳情、要望などにもついて手をおしされたものです。現行の用途地域では最近の建物の実態や生活環境にあわなくなってきました。地域地区の改正は、町づくりの基盤となるもので、私たちの生活に密接な関係を持っています。

素案を一部変更
今回の縦覧では、素案で示された市街化区域と市街化調整区域の変更は今回行ないませんが、新たに防火地域と準防火地域が変更されています。防火地域については、現防火地域と六百%以上の容積率を指定する商業地域を指定。準防火地域については、現準防火地域と近隣商業地域および容積率四百%の商業地域を指定しています。用途地域案で素案と変わった主なものは、旭町周辺の第二種住居専用地域と谷上町周辺の第二種住居専用地域が第一種住居専用地域に変わり、本町通り、銀座通り商店街の近隣商業地域が商業地域となつています。また東町通り商店街が住居地域から近隣商業地域に変わりました。



生活に密接なつながりをもつ都市計画案は、公聴会の公述や陳情、要望などをもとで調整されたものです

この案に対し意見のあるかたは二週間の縦覧期間中に、用途地域

案については県知事宛に、高度地区、防火地域、準防火地域案については柏市長宛に意見書を提出することができま。意見書の書類は、市役所建設部都市計画課にあります。意見を述べる事ができるのは、柏市の住民と利害関係人となっています。この意見書は、都市計画案とともに千葉県都市計画地方審議会に

審議され、計画決定は、ことし十二月三十一日までです。新しい用途地域の指定が法律の手続きを経て告示されると、その日から効力が生じます。これらについて詳しくは、都市計画課計画係(内線二五八)までどうぞ。

縦覧期間は次のとおりです。○とき 九月二十二日から十月五日まで ○ところ 柏市役所一階市民ホール 千葉県庁都市計画課

重度障害者医療を無料に

九月市会の提出議案

九月定例会議は、十一日から開かれ、十一議案が審議されています。主な議案は、次のとおりです。なお、議案関係について詳しくは、おつてお知らせします。

- ▽新しい住居表示の実施に伴い、光ヶ丘地区などを名称変更するもの
- ▽柏市老人医療費の支給に関する条例の一部改正
- ▽九月定例会議は、十一日から開かれ、十一議案が審議されています。主な議案は、次のとおりです。なお、議案関係について詳しくは、おつてお知らせします。
- ▽柏市老人医療費の支給に関する条例の一部改正
- ▽重度心身障害者医療費の自己負担を公費で負担するため、新しく条例を定めるもの
- ▽柏市障害物の処理および清掃に関する条例の一部改正
- ▽一般会計予算の補正
- ▽一億三千二百七十一万二千円を

お隣りさん

昭和四十五年 群馬県安中局 長。郵政業務三十六年のベテランである。

「郵便が遅くて困る！」一速達区域を拡大して「就任と同時に市民の申しきりである。この人経歴でもわかるように困難局を次々と歴任。「課長に

つても柏市のめざましい発展に願ってほしい体制の弱さにあると思います。これからは先取り施策を上司にお願いし、一日も早くご要望に応えられるよう努力してゆくと考えています。

十年間、松戸に赴任してきたころは町も人口もおおむねほど変わっている。「十年ひと昔とはよくいきました」。

担当配達区の矛盾(町村合併のいきさつが、同じ市内でも根戸、布施、宿連寺などは我孫子局。逆に沼南町の大井、高柳、

藤ヶ谷の三千五百戸は柏局の扱いも考えられるし、配達人や内勤パートの雇用難もある。北柏、沼南大井の各二万人入居のジャンボ団地の問題もひかえて

最後「郵便貯金や簡易保険の積立金は大蔵省の運用部資金として国の財政投融資の約五十五%をしめ、公共施設の拡充整備に役立っており、ぜひ知っていただきたい」とPRも忘れなかつた。

苦潮国体夏の大会は、さる十二日、四日間の熱戦の幕を閉じました。秋の大会はいよいよ来月十四日県総合運動場で開会式を迎え、十五日から十九日まで、県下各会場でいっせいに競技がくり広げられます。

柏市は、東葛飾高校体育館を会場にフェンシング競技が展開されます。全国各地から集まった選手が、この秋の国体を祝う前夜祭が、

この秋の国体を祝う前夜祭が、

期待の人 柏郵便局長貴志孝(きし・ひろたか)さん、七月十七日の人事異動で日本橋局長から着任。大正六年のお生まれで五十六歳。東京都 無に住む。

して郵便と貯金、保険の三つ。そのうち市民生活に最も関連が深いのが郵便業務。他の二つが順調な伸びを示しているのに対して、郵便だけは悩みが多い。

「趣味は仕事」 すぐに柏の勉強が始まった。

なつたときから若いうちに苦勞をしておこうと志願してききました。本省でもこの管理者ならば、と期待されているに違いない。

と汗ぬぐって若い職員とボーリソングや赤ちょうちんにも気さくにつきあう。なにしろ行動派である。

秋の大会前夜祭 盛り上げよう若潮国体

次のように催されます。日本民謡や沖繩舞踊、外国音楽、コミック演芸などをお楽しみください。入場整理券は、九月二十三日(日)午前十時から正午まで、中央公民館で先着千三百名(ひとり一枚)にお配りしますので、観覧ご希望のかたは、お早めどうぞ。

柏市は、東葛飾高校体育館を会場にフェンシング競技が展開されます。全国各地から集まった選手が、この秋の国体を祝う前夜祭が、

この秋の国体を祝う前夜祭が、

この秋の国体を祝う前夜祭が、



柏郵便局長の貴志さん

入場券を配付

この秋の国体を祝う前夜祭が、

この秋の国体を祝う前夜祭が、

この秋の国体を祝う前夜祭が、



柏の志がし

柏の志がし

柏に在任し、広く全国的にその名を知られた人物の代表的存在といえる「広池千九郎博士」が第一にあげられるでしょう。昭和六年大阪の講演会において、新渡戸稲造博士が「先生(広池博士)こそ東方の光の一つ...」とその思潮のすぐれていることを紹介した一事をみて、広池博士の理論が当時どのような評価を受けていたかがわかります。広池千九郎博士は、慶応義塾大学を卒業し、東京大学で博士号を取得し、その後、昭和十年(一九三三)柏市光ヶ丘(当時小金町)に、道徳科学専攻科を開設し、昭和十二年(一九三六)三月大分県下毛郡鶴居村永添に生まれ、明治十三年(一八八〇)六月十四歳で旧藩主興業家の設立した中津市立学校を卒業、生地の永添小学校の助教を務め、十七歳のとき大分師範学校を目指しましたが目的を果たせず、小川章章の明倫会鹿児島に入り、漢学・日本歴史を学びました。現在柏市光ヶ丘にある慶応大学の名称もおそらくこの名をついたものと思われま。小川章章は、当時この地に在っては、すぐれた漢学者であったことが「岸史考」などの記述から推測されます。十八歳で、小川章章の塾を去った後、十九歳で教員検定試験に合格した博士は、二十五歳まで小学校の教師として青年時代を過ごしました。広池博士を思想家のようには思っている人もありますが、むしろ博士の業績の中には歴史家としての業績のほうが大

であり、たとえば「古事類苑」の編さんに大きな役割を果たしています。特に、その宗教編は大部分が博士の手によって完成したといっても過言ではありません。このような広池博士が道徳科学の理論を樹立されたのは、大正四年(一九一五)以降のことであり、博士がその必要性を考えられた背景には、大正政変に端を発する政治の混乱・第一次世界大戦に伴う大蔵金・小成金の輩出と、これによる社会のみだれや、人心の荒廃と無関係であったとは、思われません。その後、昭和十年(一九三三)柏市光ヶ丘(当時小金町)に、道徳科学専攻科を開設し、昭和十二年(一九三六)三月大分県下毛郡鶴居村永添に生まれ、明治十三年(一八八〇)六月十四歳で旧藩主興業家の設立した中津市立学校を卒業、生地の永添小学校の助教を務め、十七歳のとき大分師範学校を目指しましたが目的を果たせず、小川章章の明倫会鹿児島に入り、漢学・日本歴史を学びました。現在柏市光ヶ丘にある慶応大学の名称もおそらくこの名をついたものと思われま。小川章章は、当時この地に在っては、すぐれた漢学者であったことが「岸史考」などの記述から推測されます。十八歳で、小川章章の塾を去った後、十九歳で教員検定試験に合格した博士は、二十五歳まで小学校の教師として青年時代を過ごしました。広池博士を思想家のようには思っている人もありますが、むしろ博士の業績の中には歴史家としての業績のほうが大

当時この辺は、電灯もつかず、ランブで学習していましたが、千葉県との辺地といわれたこの地域に着目し大学設立構想をもって臨まれた広池博士は、地理学者も及ばぬけい眼の持ち主であったといえるでしょう。(柏市文化財保護調査員 樋口誠太郎記)



柏の志がし

家庭だばばママさんのために

読書感想文募集
本の好きなお母さんへ

秋は読書のシーズン。そこで県内にお住まいのお母さまが対象として、読書感想文を次のように募集します。○応募要領 四百字詰原稿用紙三枚以内一人一点。原稿の表紙に感想文の題名、応募者の住所、氏名、年齢、職業を明記し、三枚目の原稿用紙の最後の

欄外余白に、その本の書名、著者名、出版社、定価を必ず記入してください。○送り先 十月十五日までに、千葉市市場町十一一〇〇〇 第一勧業銀行三階 県立中央図書館内感想文係へ。

消費生活講演会開催
あなたもぜひご参加を

日本医科歯科大学教授柳沢文徳氏による「洗剤の話」と題する消費生活講演会が開かれます。入

掘さく工事後の道路復旧を完全に

掘さく工事後の道路復旧を完全に



逆井一〇七 (教員) 九一〇二

市内のいたるところで、水道管やガス管の埋設工事などで舗装道路が掘り返されているのを見かけますが、工事が終わっても完全に復旧したものは少ないように思われます。舗装しなおしたところはおとつが多く、低く落ち込んで雨水がたまりやすいため、歩行者に迷惑をかけるばかりでなく、交通事故の原因にもなりかねません。このような危険な道路をなくすため、業者に対する市の監督強化をお願いします。

【お答え】 市道を掘り返し工事を市には市の許可が必要で、次のような規則が定められています。掘り返した土砂は交通に支障のない場所に置くこと。工事が完了した後は元のとおりにし、市の検査を受けること。復旧が所

○該当 生後六カ月以上三十歳未満のかた ○費用 無料です。
給食調理員など募集
しめ切りは今月29日

ツ反検査とBCG接種
お近くの会場どうぞ

ツ反検査とBCG接種
お近くの会場どうぞ

ところ	受付時間	ツ反検査	BCG
西原小学校		9月20日	9月22日
土南部小学校		25日	27日
あけぼの青年館	いずれも	26日	28日
富勢小学校	午後	27日	29日
柏第二小学校	1時30分	10月4日	10月6日
柏第四小学校		6日	8日
柏第五小学校	2時30分	9日	11日
土小学校		11日	13日
田中農協		15日	17日

八月二十三日から
九月六日まで

▽松本典子さん (緑ヶ丘) 菓子類 十四袋 △高木晴子さん (あけぼの 五千円) 五千円 △古谷順子さん (東二丁目) 図書九冊 △瀬戸 菊さん (広池学園東六

9月23日～30日 休日当番医

九月二十三日から三十日まで
の休日当番医は次のとおりです
○診療時間 午前九時から午後五時。急患の場合のみ受診してください。▼二十三日 ○一和・67-15529 ○柏中央病
多内科 (宋広町・67-1015) 院・外科 (花野井・31-1617)
五) ○柏整形外科 (あけぼの 一) ○橋本耳鼻咽喉科 (あけ
三丁目・67-10175) ○石 ばの二丁目・67-13341)

原産婦人科 (緑ヶ丘・67-1380) ○二十三日 ○井上内科 (今谷上町・67-12817)
科 (今谷上町・67-12817) ○望月外科 (南柏・67-13352)
二七) ○長島産婦人科 (今谷上町・67-14910) ▼三十
日 ○大野内科小児科 (向原町



少年補導センターにおくられたライトバン

【おことわり】「公害一口メモ」は、紙面の都合により休ませていただきます。○くしが丘二丁目 ステレオ一台 △柏ライオンズクラブ 青少年補導用ライオン一台 △柏ロータリークラブ 青少年補導用バイク一台・自転車三台

スポーツの秋

たくましい体
力と精神力を

暑い夏が過ぎました。クーラーのきいた涼しいへやでテレビを視聴し、コーラなどの清涼飲料水を飲むという過ごし方をした子どもが多くなってきました。一方では、運動クラブやスポーツ少年団などで、技を練り体を鍛える子どもたちもいます。

暑い夏が過ぎました。クーラーのきいた涼しいへやでテレビを視聴し、コーラなどの清涼飲料水を飲むという過ごし方をした子どもが多くなってきました。一方では、運動クラブやスポーツ少年団などで、技を練り体を鍛える子どもたちもいます。

おまかせ

水道の検針員募集
お早めに申し込みを

水道部では委託検針員を一名募集しています。ご希望のかたは履歴書を持参して、水道部業務課 (千代田一丁目三三・66-2192) へ九月二十九日までにおいでください。○資格 市内にお住まいの六十歳までの健康な男女 ○時間給 二百五十円

市民意識調査
回答は二十日までに

広報広聴課では二千人の市民に「市民意識調査」をお願いしました。用紙が届いたかたは、設問に答え、返信用封筒で返送ください。まだ出していないかたは、二十日までに市役所へ到着するようお願いいたします。皆さんの意見が住みよい柏市づくりに進める大きな力となります。

ワンちゃんの登録と予防注射を

生後九十一日以上の犬の登録と予防注射を十月一日から行ないます。日程などについては登録済みのかたには通知しますが、初めて登録するかたは、市役所衛生課 (内線二八〇) へお問い合わせください。○登録済みの犬は三百六十円 ○新規登録の犬は六百六十円です。

交通安全講習会
ドライバーお忘れなく

秋の全国交通安全運動が九月二十一日～三十日まで行なわれ

出張所	66-3811
四季団地	72-2702
ヶ丘	31-5702
中勢	31-6622
土	72-4802
水道部	66-2191
公民館	67-2224
消防本部	64-0119
市立図書館	64-5346
市民文化会館	64-9141
第一清掃事務所	31-5509
第二清掃事務所	31-7900

ます。この期間中、柏交通安全協会では次のように交通安全講習会を開きます。▼九月二十二日午後一時富勢中 午後三時田中農業協同組合 ▼二十四日午後一時土小 午後二時麗沢大学 ▼三十日午後一時中央公民館

軽自動車の手帳
十月から開始

十月一日から、軽自動車(軽二輪自動車は除く)の検査が始まります。検査は、軽自動車検査協会千葉事務所(〇四七二一45-1016)が行ないます。定められた期限までに必ず検査を受けてください。

身体障害者の巡回相談
この機会にぜひどうぞ

身体障害者の巡回相談は次のとおり行ないますので、ご遠慮なくおいでください。○とき 九月二十五日午前十時午後三時 ○ところ 柏保健所 ○相談内容 施設入所相談、医療、年金や生活全般にかかる相談

国民健康保険第二期の納期
限は十月一日です。忘れずに納めましょう。

ふにおちない不起訴は
検察審査会へご相談を

盗み、サギ、おとし、交通事故など、犯罪によって被害を受けた人が、警察や検察庁に訴えたが、検察官がその事件を起訴

九月は「心身障害者雇用促進月間」です。心身障害者の雇用促進をはかる運動を、全国いっせいに進めています。就職を希望する心身障害者も、雇用しようとする事業者も、ふるって松戸職業安定所(〇四七三-16106)へおいでください

身障者スポーツ大会
入場券は29日まで配布

全国身体障害者スポーツ大会が千葉市で開催されます。この大会には約千五百名が参加する予定です。多数のかたの観覧をお願いします。○とき 十月二十七日・二十八日 ○入場整理券は福祉事務所保護係(内線三三三)で九月二十九日まで無料で配付します。

役所サービスセンター
市テレ(64)0642